



IAF Заавал мөрдөх баримт бичиг

БАТАЛГААЖУУЛАЛТЫН ҮЙЛ АЖИЛЛАГААГ ИТГЭМЖЛЭХ ХИЛ ДАМНАСАН ИТГЭМЖЛЭЛИЙН ҮНЭЛГЭЭНИЙ ТУХАЙ

Хэвлэл 1

(IAF MD 12:2013)

Хэвлэсэн огноо: 2013.09.04

Хэрэгжиж эхлэх огноо: 2014.09.04

Олон улсын итгэмжлэлийн форум, Inc. (ОУИФ) тохирлын үнэлгээний үйлчилгээ үзүүлдэг байгууллагуудыг итгэмжлэхэд тавих шалгуурыг нарийвчлан тогтоодог. Итгэмжлэл нь худалдааг хөнгөвчлөх ба тохирлын үнэлгээний давхардсан олон үйл ажиллагаа явуулах хэрэгцээ шаардлагыг багасгадаг.

Итгэмжлэл нь итгэмжлэгдсэн тохирлын үнэлгээний байгууллагууд (ТҮБ) итгэмжлэлийн хүрээндээ хэрэгжүүлэх ажлаа хийх чадвартайг батлах замаар бизнес эрхлэгчдийн болон хэрэглэгчдийн эрсдэлийг бууруулдаг.

ОУИФ-ийн гишүүн итгэмжлэлийн байгууллага болон тэдгээрийн итгэмжилсэн ТҮБ-ууд нь олон улсын зохих стандарт, эдгээр стандартын хэрэглээний нийцтэй байдалд зориулан гарсан ОУИФ-ын баримт бичгийг дагаж мөрдөх шаардлагатай.

ОУИФ-н ОТХХЗХ нь таван түвшний бүтэцтэй: 1-р түвшин нь бүх ИБ-уудад хамаарах заавал мөрдөх шалгуурыг тодорхойлно, ISO / IEC 17011.

2-р түвшний үйл ажиллагаа болон холбогдох 3 түвшний норматив баримт бичиг (үүд)-ын нэгдлийг ОТХХЗХ-ын үндсэн хүрээ гэж нэрлэдэг. 4-р түвшин (хэрэв байвал) болон 5-р түвшний холбогдох норматив баримт бичгийн нэгдлийг ОТХХЗХ-ын дэд хамрах хүрээ гэж нэрлэдэг.

ОТХХЗХ-ын үндсэн хүрээнд бүтээгдэхүүний баталгаажуулалт гэх мэт үйл ажиллагаа болон ISO / IEC 17065 гэх мэт холбогдох заавал мөрдөх баримт бичиг багтана. Гол хамрах хүрээний түвшинд ТҮБ-ын хийсэн баталгааг адил найдвартай гэж үзнэ.

- ОТХХЗХ-ийн дэд хүрээнд тохирлын үнэлгээний шаардлагууд багтах бөгөөд тухайлбал, ISO 9001 ба шаардлагатай үед ISO 22003 г.м. тусгай шаардлагууд орно. Тохирлын үнэлгээний байгууллага

The International Accreditation Forum, Inc. (IAF) details criteria for the accreditation of bodies that provide conformity assessment services, and such accreditation facilitates trade and reduces demands for multiple conformity assessment activities.

Accreditation reduces risk for business and its customers by assuring that accredited Conformity Assessment Bodies (CABs) are competent to carry out the work they undertake within their scope of accreditation.

Accreditation Bodies (ABs) that are members of IAF and the CABs they accredit are required to comply with appropriate international standards and the applicable IAF application documents for the consistent application of those standards.

The IAF MLA is structured in five levels: Level 1 specifies mandatory criteria that apply to all ABs, ISO/IEC 17011.

The combination of a Level 2 activity(ies) and the corresponding Level 3 normative document(s) is called the main scope of the MLA, and the combination of Level 4 (if applicable) and Level 5 relevant normative documents is called a sub-scope of the MLA.

The main scope of the MLA includes activities e.g. product certification and associated mandatory documents e.g. ISO/IEC 17065. The attestations made by CABs at the main scope level are considered to be equally reliable.

- The sub-scope of the MLA includes conformity assessment requirements e.g. ISO 9001 and scheme specific requirements, where applicable, e.g. ISO/TS 22003. The attestations made

дэд хүрээнд аттестатчлал хийх нь ижил тэнцүүд тооцогдно.

ОУИФ, ОТХХЗХ нь тохирлын үнэлгээний үр дүнг зах зээл хүлээн зөвшөөрөхөд шаардлагатай итгэл төрүүлнэ. ОУИФ ОТХХЗХ-д гарын үсэг зурсан ИБ-аар итгэмжлэгдсэн байгууллагын ОУИФ ОТХХЗХ-ын хамрах хүрээнд хийсэн баталгааг дэлхий дахинд хүлээн зөвшөөрөх ба ингэснээр олон улсын худалдааг хөнгөвчилнө.

by CABs at the sub-scope level are considered to be equivalent.

The IAF MLA delivers the confidence needed for market acceptance of conformity assessment outcomes. An attestation issued, within the scope of the IAF MLA, by a body that is accredited by an IAF MLA signatory AB can be recognized worldwide, thereby facilitating international trade.

Хэвлэл № 1

Бэлтгэсэн : ОУИФ Техникийн хороо
Огноо: 2012 оны 11-р сарын 09
Баталсан: ОУИФ гишүүд
Огноо: 2013 оны 8-р сарын 13
Хэвлэсэн огноо: 2013 оны 9-р сарын 4
Бүртгэсэн огноо: 2014 оны 9-р сарын 4
Холбогдох ажилтны нэр: Elva Nilsen
ОУИФ корпорацийн нарийн бичгийн дарга
Утас: 1 + 613 454-8159
И-мэйл хаяг: secretary@iaf.nu

Issue No 1

Prepared by: IAF Technical Committee
Date: 9 November 2012
Approved by: IAF Members
Date: 13 August 2013
Issue Date: 4 September 2013
Application Date: 4 September 2014
Name for Enquiries: Elva Nilsen
IAF Corporate Secretary
Telephone: 1+613 454-8159
Email: secretary@iaf.nu

ОУИФ-ын заавал мөрдөх баримт бичгийн танилцуулга**Introduction to IAF mandatory documents**

Энэ баримт бичигт хэрэглэгдэх "байвал зохино" нэр томъёо нь стандартын шаардлагыг биелүүлнэ гэсэн утгыг илэрхийлнэ. Тохирлын үнэлгээний байгууллага (ТҮБ) нь итгэмжлэлийн байгууллага (ИБ)-д нотлон харуулсан ижил аргаар эдгээр шаардлагыг биелүүлнэ. Энэ баримт бичигт хэрэглэгдэх "байх ёстой" нэр томъёо нь заавал мөрдөх холбогдох стандартын шаардлагыг заана.

The term "should" is used in this document to indicate recognised means of meeting the requirements of the standard. A Conformity Assessment Body (CAB) can meet these in an equivalent way provided this can be demonstrated to an Accreditation Body (AB). The term "shall" is used in this document to indicate those provisions which, reflecting the requirements of the relevant standard, are mandatory.

АГУУЛГА

Танилцуулга
Тодорхойлолт
Хэрэгжүүлэлт
Өгөгдөл цуглуулах
Үнэлгээний хөтөлбөр
Анхдагч үнэлгээ
Магадлах шалгалт, давтан үнэлгээ
Хавсралт А (мэдээллийн)

TABLE OF CONTENTS

Introduction
Definitions
Implementation
Data Collection
Assessment Program
Initial Assessment
Surveillance and Reassessment
Annex A (informative)

1 ТАНИЛЦУУЛГА

1.1 Энэхүү баримт бичиг нь толгойлох байгууллага нь байрлаж байгаа улс орноос бусад гадны улс оронд баталгаажуулалт явуулдаг Тохирлын үнэлгээний байгууллагад хамаарах Итгэмжлэлийн байгууллагын үнэлгээтэй холбоотой ISO/IEC 17011:2004-ын 7-р бүлгийн хэрэглээний нийцтэй байдалд зориулан гаргасан заавал мөрдөх баримт бичиг юм. ОУИФ-ын ML 4 баримт бичиг нь ОУИФ Олон талт харилцан хүлээн зөвшөөрөх хэлэлцээр (ОТХХЗХ) Итгэмжлэлийн байгууллагын хоорондын хамтын ажиллагаанд хамаарах хил дамнасан итгэмжлэлтэй холбоотой асуудлыг хамарна.

1.2 ISO / IEC 17011-ийн 7.5.7 болон 7.5.8 заалтуудад гол үйл ажиллагаа гүйцэтгэж байгаа байршилд хийх ИБ-ын үнэлгээнд хамаарах шаардлагуудыг тусгасан. Гол үйл ажиллагааг IAF / ILAC A5 Бүлэг 7.5-д тодорхойлсон.

Энэхүү баримт бичиг нь эдгээр үйл ажиллагааг дэлхийн хаана гүйцэтгэж байгаагаас үл хамааран холбогдох тохирлын үнэлгээний стандартын бүхий л шаардлагад нийцсэн зөвхөн гол үйл ажиллагаагаар зогсохгүй итгэмжлэлийн хамрах хүрээний ТҮБ-ын бүхий л үйл ажиллагааг бий болгоход Итгэмжлэлийн байгууллагын үүрэг хариуцлагыг харгалзан үзнэ.

1.3 Энэхүү баримт бичиг тогтмол ажлын байранд гүйцэтгэхгүй, харин алсын зайны ажилтан ТҮБ-ын мэдээллийн технологийн тогтолцоог ашиглан гүйцэтгэж болох зарим үйл ажиллагааны баримтуудыг харгалзан үзнэ.

2. ТОДОРХОЙЛОЛТ

2.1 Итгэмжлэлийн байгууллага

ОУИФ-ын гишүүн итгэмжлэлийн байгууллага

1 INTRODUCTION

1.1 This document is mandatory for the consistent application of Clause 7 of ISO/IEC 17011:2004 regarding an Accreditation Body (AB)'s assessment of Conformity Assessment Bodies (CAB)'s that provide certification in countries outside the country in which their head office is located. Aspects of cross frontier accreditation relating to cooperation between IAF Multilateral Recognition Arrangement (MLA) AB's are covered by IAF ML 4

1.2 Clauses 7.5.7 and 7.5.8 of ISO/IEC 17011 prescribe requirements for ABs assessment of locations from which key activities are performed. Key activities are defined in IAF/ILAC A5 Clause 7.5.

This document takes account of the AB's responsibility for establishing that all of the CAB's activities, within its scope of accreditation with that AB, not only key activities, conform to all requirements of the relevant conformity assessment standards, irrespective of where in the world these activities are performed.

1.3 This document takes account of the fact that some activities may not be performed at fixed office locations, but by remote personnel using the CAB Information Technology (IT) system.

2. DEFINITIONS

2.1 Accreditation Body

An accreditation body that is a member of IAF.

2.2 Тогтмол ажлын байр

ТҮБ-ын байршил болон харьцаа холбооноос үл хамааран баталгаажуулалтын үйл ажиллагаа гүйцэтгэж, удирдаж байгаа ТҮБ-ын байнгын байр.

2.3 Бусад үйл ажиллагаа

Гол үйл ажиллагаа биш баталгаажуулалтын үйл ажиллагаа

2.4 Алсын зайн ажилтан

Тогтмол ажлын байранд ажилладаггүй ТҮБ-д баталгаажуулалтын үйл ажиллагаа явуулдаг дотоод болон гадны хувь хүн.

3. ХЭРЭГЖҮҮЛЭЛТ**3.1 Өгөгдөл цуглуулах**

Итгэмжлэлийн байгууллага нь итгэмжлэгдсэн ТҮБ-с дараах зүйлсийг тодорхойлохыг шаардана.

- Итгэмжлэлийн гэрчилгээ олгогдсон улс орнууд болон улс орон бүрт олгогдсон гэрчилгээний тоо
- ТҮБ нь аливаа баталгаажуулалтын үйл ажиллагааг тогтмол ажлын байрнаас явуулж байгаа улс орнууд
- ТҮБ нь аливаа баталгаажуулалтын үйл ажиллагаа явуулдаг алсын зайн ажилтантай улс орнууд
- IAF/ILAC A5-д тодорхойлсон гол үйл ажиллагааг гүйцэтгэх, удирдах үүрэг хүлээсэн тогтмол ажлын байр, эсвэл гол үйл ажиллагааг гүйцэтгэдэг алсын зайн ажилтныг удирддаг газар
- Гадаад улс орны тогтмол ажлын байрнаас гүйцэтгэж буй эсвэл алсын зайн ажилтан гүйцэтгэж буй бүх үйл ажиллагааг удирддаг ТҮБ-ын хэлэлцээр

Тайлбар: Энэхүү мэдээлэл нь тодорхой

2.2 Fixed Office Location

The permanent premises where certification activities are performed and/or managed for the CAB, regardless of location and relationship with the CAB.

2.3 Other Activities

Certification functions that are not key activities

2.4 Remote Personnel

The individuals, who may be internal or external that perform certification activities for a CAB and do not work at a fixed office location

3. IMPLEMENTATION**3.1 Data Collection**

The AB shall require its accredited CAB's to identify:

- Countries into which accredited certificates are issued and the number of certificates issued in each country;
- Countries in which the CAB operates from a fixed office location that performs any certification activities;
- Countries in which the CAB has remote personnel that perform any certification activities;
- Which fixed office locations are responsible for performing and/or managing key activities as defined in IAF/ILAC A5, or from where remote personnel performing key activities are managed; and
- The CAB's arrangements for managing all activities that are performed from a foreign fixed office location or by remote personnel.

Note: The recording of this information is

орнуудад гэрчилгээ олгох эрхийг ТҮБ-д өгөх зорилгогүй. Харин ТҮБ-ын итгэмжлэгдсэн үйл ажиллагааны газарзүйн хамрах хүрээний хамгийн сүүлийн үеийн мэдээлэлд үндэслэн ТҮБ-ыг үнэлэх үнэлгээний хөтөлбөрийг төлөвлөхөд Итгэмжлэлийн байгууллагад боломж олгоно.

3.2 Үнэлгээний хөтөлбөр

ТҮБ баталгаажуулалтын үйл ажиллагааг хаана гүйцэтгэж байгаагаас үл хамааран итгэмжлэлийн хүрээндээ тохирлын үнэлгээний холбогдох стандарт(ууд)-ын шаардлагыг хангаж байгаа эсэхийг батлахын тулд ИБ тухайн итгэмжлэлийн хугацааг хамарсан үнэлгээний хөтөлбөртэй байна.

Тайлбар: Үнэлгээний гаралтын үр дүнд үндэслэн тодорхой газарзүйн байрлал эсвэл тогтмол ажлын байранд ТҮБ-ын итгэмжлэлийн хүрээг хязгаарлах шийдвэрийг Итгэмжлэлийн байгууллага гаргаж болно.

Үнэлгээ хийгдэх үйл ажиллагаа болон гол үйл ажиллагаа, тэдгээрийг гүйцэтгэх, удирдах улс орнуудыг тодорхойлох хөтөлбөр боловсруулахдаа дараах зүйлсийг харгалзан үзнэ.

- ТҮБ болон түүний гадаад улс орон дахь хуулийн этгээд, охин компаниудын хоорондын харьцаа
- ТҮБ-ын гадаад улс орон дахь баталгаажуулалтын үйл ажиллагааг удирдах хэлэлцээрүүд
- ТҮБ нь орон нутгийн итгэмжлэлийн байгууллагаас итгэмжлэл авсан эсэх
- Улс орон бүрийн хувьд баталгаажуулалтын үйл ажиллагаа явуулж буй тогтмол ажлын байрны тоо
- Улс орон бүрийн хувьд баталгаажуулалтын үйл ажиллагаа

not for the purpose of granting prior permission to the CAB to issue certificates in a particular country, but to enable the AB to plan its assessment program for the CAB based on up-to-date knowledge of the full geographic scope of the CAB's accredited activities.

3.2 Assessment Program

The AB shall have an assessment program, covering the current accreditation period that enables it to confirm the CAB's conformity with the requirements of the relevant conformity assessment standard(s), within the CAB's scope of accreditation, irrespective of where certification activities are performed.

Note: as a consequence of the assessment output the AB may decide to **limit** or restrict the scope of a CAB's accreditation to certain geographical areas or fixed office locations.

The program shall be developed to identify the activities and key activities to be assessed and the countries where these are performed and/or managed, taking account of the following:

- The relationship between the CAB and its foreign entities and subsidiaries;
- The CAB's arrangements for managing its foreign certification activities;
- Whether the CAB holds accreditation from the local AB;
- The number of fixed office locations, undertaking certification activities, in each country;
- The number of remote personnel, undertaking certification activities, in

явуулж буй алсын зайн ажилтны тоо

each country;

- Гол үйл ажиллагааг гүйцэтгэж байгаа болон удирдаж байгаа газар, эсвэл гол үйл ажиллагаа гүйцэтгэж байгаа алсын зайн ажилтанг удирддаг газар

- Where key activities are performed and managed or from where remote personnel performing key activities are managed;

- Баталгаажуулалтын үйл ажиллагааг гүйцэтгэдэг хүрээ, тэдгээр үйл ажиллагааг гүйцэтгэдэг газар болон алсын зайн ажилтанг удирддаг газар,

- The range of certification activities performed, where they are performed and from where remote personnel are managed;

- ТҮБ-ын баталгаажуулалтын үйл ажиллагаандаа тавих удирдлагын хяналтын үр нөлөө

- The effectiveness of the CAB's management controls of its certification activities;

- Тохирлын үнэлгээний байгууллагын бүртгэлийн хүртээмжтэй байдал

- The accessibility of the CAB's records;

- Ярилцлага хийхээр сонгосон ТҮБ-ын ажилтны /гадаад болон дотоод/ боломжит байдал

- The availability of selected CAB personnel (internal and external) for interview;

- Тодорхой тогтмол ажлын байраар олгогдсон гэрчилгээний тоо

- The number of certificates issued through a particular fixed office location;

- Тодорхой тогтмол ажлын байраар олгосон баталгаажуулалтын схем

- Schemes for which certification is granted through a particular fixed office location;

- Үндэсний хилээс гадна орших бусад тогтмол ажлын байр болон алсын зайн ажилтанг удирддаг тогтмол ажлын байр

- Where a fixed office location manages other fixed office locations or remote personnel outside of their national boundaries;

- Алсын зайн ажилтан байгаа улс орнуудын тоо болон тэдгээрийг хэрхэн удирддаг болох

- The number of different countries covered by remote personnel and how they are managed.

- Үйл ажиллагааны явцад бий болох эрсдэл болон тэдгээрийг гүйцэтгэдэг болон удирддаг газар. Тайлбар: (Эдгээр нь гол үйл ажиллагаа биш байж болно.)

- The risks posed by the activities performed and/or managed and where they are performed and/or managed. (Note: these may be non-key activities.)

- Алсын үнэлгээ хийх ИБ-ын чадамж

- The capability of the AB to conduct remote assessments;

- Улс бүрийн нийгмийн болон соёлын нөлөө

- Social and cultural aspects of each country;

- Гомдол, саналын төрөл болон тоо

- The number and type of complaints;

- Тогтмол ажлын байранд хийдэг дотоод аудитыг оруулаад ТҮБ-ын гадаад баталгаажуулалтын үйл ажиллагаандаа тавьж буй хяналтын үр нөлөө

- Худалдааны ажилтны хуурамч мэдээлэл, зөвлөхүүдтэй холбоотой зохисгүй харьцаа, ТҮБ-ын үр дүнгүй хяналт зэрэг хууль бус үйл ажиллагааны бодит нотолгоо байгаа газар

3.1 дэх мэдээллийн өөрчлөлт болон дээрх хүчин зүйлүүдийн өөрчлөлтийг харгалзан үзэж ИБ-ын үнэлгээний хөтөлбөрт жил бүр дүн шинжилгээ хийж байна.

Баталгаажуулалтын үйл ажиллагааг гүйцэтгэж, удирдаж байгаа ажилтан бол тэдгээрийг хаана гүйцэтгэж байгаас илүү чухал юм.

ТҮБ баталгаажуулалтын үйл ажиллагааг хаана гүйцэтгэж байгаагаас үл хамааран тохирлын үнэлгээний холбогдох стандартын шаардлагыг хангаж байгааг батлахын тулд ТҮБ-ын ажилтны (дотоод болон гадаад) төлөөлөлтэй ярилцлага хийх заалтыг үнэлгээний хөтөлбөр агуулж байвал зохино.

Тухайн үнэлгээний үр дүн газар дээр нь үнэлгээ хийсэнтэй ижил байна гэдгийг хангаснаар газар дээр нь үнэлгээ хийхийн оронд алсын зайн үнэлгээг ашиглаж болно.

3.3 Анхдагч үнэлгээ

ТҮБ-ын анхдагч үнэлгээ нь тогтмол ажлын байр, ТҮБ-тай хамаатай аливаа харьцаа, гол үйл ажиллагаа гүйцэтгэх болон/эсвэл удирдах газар, эсвэл гол үйл ажиллагааг гүйцэтгэх алсын ажилтанг удирддаг газар болон/эсвэл бүртгэл хадгалдаг газрыг хамарна.

- The effectiveness of the CAB's oversight in controlling its foreign certification activities, including internal audits it performs on fixed office locations; and

- Where there is evidence of malpractice, such as misrepresentation by sales personnel, inappropriate relationships with consultants or ineffective oversight by the CAB.

The AB's assessment program shall be reviewed annually to take account of changes to the information in 3.1 and changes to the above factors.

The personnel performing and managing certification activities are more important than where they are performed.

The assessment program should include provision for interviews with a representative sample of the CAB's personnel (internal and external) to enable the AB to confirm that the CAB's certification activities, irrespective of where they are performed, meet the requirements of the relevant conformity assessment standard(s).

Remote assessment can be utilised instead of conducting on-site assessments, providing the outcomes of such assessments are equivalent to those of on-site assessments.

3.3 Initial Assessment

The initial assessment of the CAB shall include assessment of all fixed office locations, whatever the relationship with the CAB, where key activities are performed and/or managed, or from which remote personnel performing key activities are managed, and/or where records are maintained.

Шаардлагатай бол анхдагч үнэлгээ нь сонгосон тогтмол ажлын байр, ТҮБ-тай хамаатай аливаа харьцаа, холбогдох тохирлын үнэлгээний стандартуудын шаардлагад хамаарах бусад үйл ажиллагааг гүйцэтгэдэг газар, эсвэл эдгээр үйл ажиллагааг гүйцэтгэдэг ажилтныг удирддаг газар зэргийг хамарч болно.

ИБ нь хамрах хүрээг өргөтгөхдөө 3.2-д заасан хүчин зүйл болон өргөтгөл нь шинэ үндсэн хүрээ, шинэ дэд хүрээ эсвэл итгэмжлэгдсэн дэд хүрээнийх эсэхийг харгалзан үнэлгээний хөтөлбөрийг тодорхойлно. Үнэлгээний хөтөлбөрт тогтмол ажлын байр бүрт очиж ажиллах талаар тусгах шаардлагагүй.

3.4 Магадлах болон давтан үнэлгээ

ИБ-ын үнэлгээний хөтөлбөрийн дагуу магадлах болон давтан үнэлгээ хийхдээ бүх тогтмол ажлын байр, ТҮБ-тай хамаатай аливаа харьцаа, гол үйл ажиллагааг гүйцэтгэж болон удирдаж байгаа газрууд эсвэл гол үйл ажиллагааг гүйцэтгэж байгаа алсын зайн ажилтанг удирддаг газар болон/эсвэл бүртгэл хадгалагдаж байгаа газруудыг итгэмжлэлийн цикл бүрт дор хаяж нэг удаа үнэлнэ.

ИБ нь алсын зайн ажилтанг оруулаад тогтмол ажлын байр, бусад үйл ажиллагаа явуулж байгаа газар эсвэл эдгээр үйл ажиллагааг гүйцэтгэж буй ажилтанг удирддаг газруудаас түүвэрлэлт хийх журмыг боловсруулна. Журам нь заасан тодорхой хугацаанд эдгээр байрлалуудыг төлөөлөх хэмжээний тооны газрыг үнэлэх боломжоор хангана.

Where appropriate, the initial assessment shall also include assessment of selected fixed office locations, whatever the relationship with the CAB, where other activities covered by the requirements of the relevant conformity assessment standard(s) are performed, or from which personnel performing these activities are managed.

For extensions of scope, the AB shall determine an assessment program taking account of the factors in 3.2 and whether the extension is for a new main scope, a new sub-scope or within an accredited sub-scope. The assessment program does not necessarily need to include visits to each fixed office location.

3.4 Surveillance and Reassessment

For surveillance and reassessment, each fixed office location, whatever the relationship with the CAB, at which key activities are performed and/or managed or from which remote personnel performing key activities are managed and/or records are maintained, shall be assessed at least once in each accreditation cycle and in accordance with the AB's assessment program.

The AB shall have the procedure for sampling fixed office locations, including remote personnel, where other activities are performed or from which personnel performing these activities are managed. The procedure shall ensure that a representative number of these locations are assessed within a defined timeframe.

Хавсралт А (мэдээллийн)**Annex A (informative)**

Энэ мэдээллийн хавсралтад ТҮБ –д байж болох гадаад улс орон дахь хуулийн этгээд, охин компаниудын харьцааны төрлийн зарим жишээг үзүүлсэн.

This informative Annex provides some examples of the type of relationships a CAB may have with its foreign entities and subsidiaries:

Бүхэлд нь буюу ихэнхийг нь (хэсгийг нь) эзэмшдэг хэд хэдэн охин компаниудыг удирдаж, хянадаг бүс нутгийн охин компани

A wholly or majority (partly) owned regional subsidiary which controls and manages a number of subsidiaries

Тайлбар: Энэ нь ТҮБ бүхэлд нь буюу ихэнхийг нь (хэсгийг нь) эзэмшдэг бие даасан аж ахуйн нэгж байж болно.

Note: This may be a separate entity which is wholly or majority (partly) owned by the CAB

Өөрийн оронд эсвэл өөр улс оронд байгаа бүхэлд нь буюу ихэнхийг нь (хэсгийг нь) эзэмшдэг охин компани болон салбар

A wholly or majority (partly) owned subsidiary or branch of the CAB, either in its own country or in another country;

Энэ нь ТҮБ бүхэлд нь буюу ихэнхийг нь (хэсгийг нь) эзэмшдэг бие даасан аж ахуйн нэгж байж болно.

Note: This may be a separate entity which is wholly or majority (partly) owned by the CAB.

ТҮБ хамтран ажилладаг хамтарсан компани

A joint venture company, in which the CAB is a partner;

Хамтарсан компанийг бүхэлд нь буюу ихэнхийг нь (хэсгийг нь) эзэмшдэг охин компани

A wholly or majority (partly) owned subsidiary of a joint venture company

Тайлбар: Энэ нь хамтарсан компанийг бүхэлд нь буюу ихэнхийг нь (хэсгийг нь) эзэмшдэг бие даасан аж ахуйн нэгж байж болно.

Note: This may be a separate entity which is wholly or majority (partly) owned by the joint venture company.

ТҮБ-ийн охин компани эсвэл хамтарсан компани бүхэлд нь буюу ихэнхийг нь (хэсгийг нь) эзэмшдэг ТҮБ-ийн төлөөлөгч, агентлаг, франчайз эзэмшигч, эсвэл борлуулалтын алба

A representative, agency, franchisee or sales office of the CAB, a wholly or majority (partly) owned subsidiary of the CAB or a joint venture company

ТҮБ-тай баталгаажуулалтын үйл ажиллагааг гэрээгээр гүйцэтгэх харилцаатай аливаа бие даасан аж ахуйн нэгж

Any separate entity that has contractual relationship with the CAB for performing certification activities

Нэмэлт мэдээлэл:

Энэ баримт бичиг болон ОУИФ-ын бусад баримт бичгийн талаар нэмэлт мэдээлэл авах бол ОУИФ-ын аль нэг гишүүн болон ОУИФ-ын нарийн бичгийн дарга нарын газартай холбоо барина уу. ОУИФ-ийн гишүүдтэй холбоо барих дэлгэрэнгүй мэдээллийг ОУИФ-ын вэб хуудаснаас үзнэ үү.

<http://www.iaf.nu>.

Нарийн бичгийн дарга нарын газар:
ОУИФ корпорацийн нарийн бичгийн дарга
Утас: 1 + 613-454-8159
И-мэйл хаяг: secretary@iaf.nu

Further Information:

For further Information on this document or other IAF documents, contact any member of IAF or the IAF Secretariat. For contact details of members of IAF see the IAF website <http://www.iaf.nu>.

Secretariat:
IAF Corporate Secretary
Telephone: 1+613-454-8159
Email: secretary@iaf.nu